



PT. NNA INDONESIA

Address : Setiabudi Atrium Building 2F, Suite 208, Jl. H.R. Rasuna Said, Kav.62
Kuningan Jakarta 12920 Tel : 021-520-1423 Fax : 021-520-1424 E-mail : sales_id@nna.asia

インドネシア版

MICA(P)201/04/2011

TOP NEWS

ネット市場、外資参入相次ぐ 日本IT企業、主導権を狙う

インドネシアのインターネット市場への海外IT企業の参入が相次いでいる。日系では電子商取引（EC）サイトや広告、ゲーム分野での事業立ち上げが多く、成長が見込まれる市場での主導権を狙っている。今月にはリアルワールドと地元のコルフィナ・グループによる合併会社がポイントサービスサイト「げん玉」の現地版を始動させた。【小故島弘善】



日系IT企業との合併を多数手掛けるコルフィナのスルヤントCEO
=6日、ジャカルタ（NNA撮影）

日系IT企業との合併を数多く立ち上げているコルフィナ・グループのスルヤント・ウィジャヤ最高経営責任者（CEO）は「ネット利用者数は向こう数年で3～4割伸長するだろう」と語った。現在は約5,000万人。市場規模はまだ小さく、地元大手を含めてECサイトは高い収益を上げていないが、近い将来に起こる市場の拡大を視野に入れた外資系企業の進出熱が高まっていると指摘した。

ネットプライスによると、インターネットの普及率が2割を超えるとIT産業が成長期に入る。日本では1999年に21%で、同時期に立ち上がった企業が現在は大手として市場をけん引。インドネシアでは2011年に条件を満たしたこともあり、ネットプライスは同年に合併でEC決済事業を立ち上げた後、12年にはネット・ショッピング

（次ページへ続く）

NEWS HEADLINE

【IT】ネット市場、外資参入相次ぐ
 【経済】数千社の税務調査実施へ、申告漏れ防止
 【経済】ニールセン消費者信頼感、鈍化も高水準維持
 【IT】ドイツの電子決済大手、駐在員事務所設立
 【鉄鋼】地元製鉄社、1億ドルで生産能力3.5倍
 【鉄鋼】今年の鉄鋼生産、11年並み480万トンに回復
 【鉄鋼】マルクにニッケル加工施設、中国企業が建設
 【公益】バタムの火力発電所、炭じん発生で住民抗議
 【公益】豪ソーラー社がイスラム債発行、540億円
 【金融】シャリア金融の頭金規制、影響なしの声も
 【建設】不動産大手、年内に格安ホテル20軒建設
 【商業】小売売上高指数、12月は前年比16%増
 【運輸】ジャンピ空港、世界初の「動物園一体型」に
 【運輸】ガルーダ整備子会社、アフリカ系4社と契約
 【運輸】首都港、コンテナ取扱能力を年300万TEUに
 【社会】首都の渋滞損失額、12年は6600億円

1 【社会】首都で大雨、都心部各地が冠水 8
 2 【労働】《労使》主要都市でデモ、最賃適用など要求 8
 3 周辺各地のニュース
 3 【車両】日本の輸入車、1月はタイ日産3千台で2位 8
 4 特集
 4 【政経ウオッチ】第25回 「純潔」を守れなかったイスラム
 政党 10
 4 【税務実践】否認されやすい項目対応(1) 11
 5 【旅の心得】第5回 おもてなし文化の違い 13
 5 マーケット情報、その他
 5 商品市況 14
 6 クロスレート 14
 6 マーケット情報 為替と株式 15
 7 各地のコラム 16
 7

ングモール「Tokopedia.com」を運営するトコペディアに資本参加した。

ネット広告では、11 年にアドウェイズやサイバーエージェント子会社のマイクロアドが営業を開始したほか、アイレップ、デジタル・アドタイジング・コンソーシアム(DAC)などが進出している。住友商事は今年 1 月に日用品を販売する EC サイトを開設した。

リアルワールドとコルフィナの合併会社シトゥル・カルニア・インドネシアは、げん玉の現地版として「ポインウェブ(Poinweb)」を立ち上げた。向こう 1 年の目標利用者数は 100 万人。現在は競合が少なく大きなシェアを握っている企業はなく、将来的に首位を目指す。

シトゥル・カルニアの村松龍仁・最高執行責任者(COO)兼取締役によると、同サービスは成果報酬型の広告事業で、利用者にゲームやクイズ、広告などを提供してポイントを貯めてもらい、ポイントは提携企業のクーポンとして活用できる。「今後は EC サイトやゲームを中心に提携数を増やす」と語った。同様のサービスでは、エキサイトが昨年 6 月にサービスを始めている。

政府が光通信網の敷設を進めていることで、今後はブ

ロードバンド(高速大容量通信)普及率も拡大する見通しだ。コルフィナのスルヤント CEO は「通信速度の向上によりオンラインゲーム産業の発展につながる」との見方を示した。



リアルワールドはインドネシアでのポイントサービスサイトを始動。現地法人シトゥス・カルニアの村松 COO は「首位を目標とし、向こう 1 年では 100 万人の登録を目指す」と語った=6 日、ジャカルタ(NNA 撮影)

シトゥル・カルニアは昨年 7 月設立。リアルワールドのアジア事業統括会社リアルワールド・アジアが 65%、コルフィナが 35%を出資する。

コルフィナはこのほか、マイクロアドとインターネット広告代理店、GMO インターネットとドメイン取得サービス、SBI ホールディングスと金融サービス、ネクストと不動産情報サービス、グリーンベンチャーズと EC サイトを運営する。

【インドネシア - 経済】

数千社の税務調査実施へ、申告漏れ防止

財務省税務局は、法人の税務調査を強化する方針を明らかにした。数千社に法人所得税(PPH21)の申告漏れがあるとみており、不正企業を洗い出す考えだ。経営者団体からは徴税強化を不安視する声が出ている。6 日付コラン・テンボが伝えた。

フード局長は「社名は言えないが、法人所得税を適正に申告していない企業は複数のセクターに広がってい

る」と指摘。課税額の 7 ~ 8 割程度しか納税していない企業もあり、これまでの逸失税収は数十兆ルピアに上るとの見方を示した。

一方で、インドネシア商工会議所(カディン)のハルヤディ副会頭は、法人所得税を適正に納付していない企業がまだあるとの説に異論を唱える。昨年は「アウトソーシング(外部委託)作業員の制限のほか、最低

賃金や非課税所得を引き上げた影響で、法人税収が減っただけではないか」との見方を示した。

インドネシア経営者協会(Apindo)のスルヤディ事務局長は、税務調査の対象が、法人所得税から付加価値税(VAT)などほかの税金にも拡大することに懸念を表明した。

PHOTO NEWS



マレーシアと中国が共同で運営する「マレーシア・中国クアタラ工業団地」の開園式典が行われた(スター)

TAKE OFF

友人のスクーターの後ろに乗っていると、路上で急停止した。前輪ブレーキがロックされた状態となり、走行不能となっていた。彼の通勤のため、唯一の足であるため、自営業の整備施設に担ぎ込み、1 時間ばかり待つことになった。

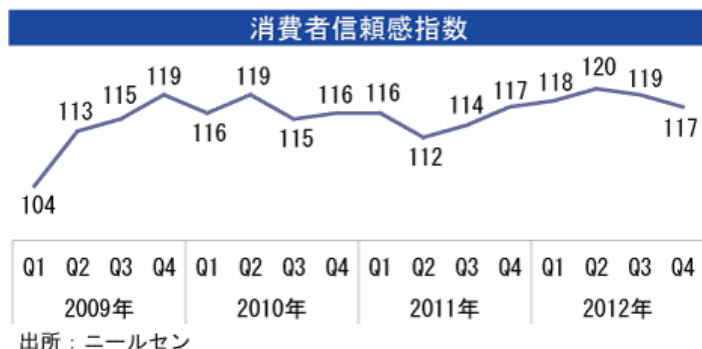
整備士によると、ブレーキ部品の一部が劣化して破損していたため、新品に取り替える必要がある。点検を怠っていたことが原因らしい。部品をほかの場所から取り寄せるため時間がかかるという話だったが、その到着が異常に早い。二輪市場を支える首都の整備網は万全のようだ。

待ちぼうけの間、道を眺めていると、四輪・二輪ともに日系メーカー製が大半を占めている。友人は低価格帯の小型車を狙っており、購入のための資金繰りを始めているという。日系サービス会社で働く彼は、まだ当分は無理かなと語り、調子を取り戻した相棒にまたがった。(弘)

【インドネシア - 経済】

ニールセン消費者信頼感、鈍化も高水準維持

インドネシアの消費者が家計や経済情勢に対して楽観的な見通しを示している。市場調査会社ニールセンが6日に発表した2012年第4四半期(10~12月)の消費者信頼感指数は117。前期から2ポイント鈍化したものの高水準を維持した。今年は指数がさらに上向き見込みだ。



調査は58カ国・地域の2万9,000人以上を対象に、昨年11月10~27日にインターネット上で実施。指数は100を上回れば楽観、下回れば悲観を表す。インドネシアの指数はインド(121)、フィリピン(119)に次ぐ3番目に高い水準だった。

向こう1年間の経済見通しでは、「家計は安心」が78%、「雇用市場は安心」が64%と高かったほか、「欲しい物を購入する時期」も54%と過半を占めた。

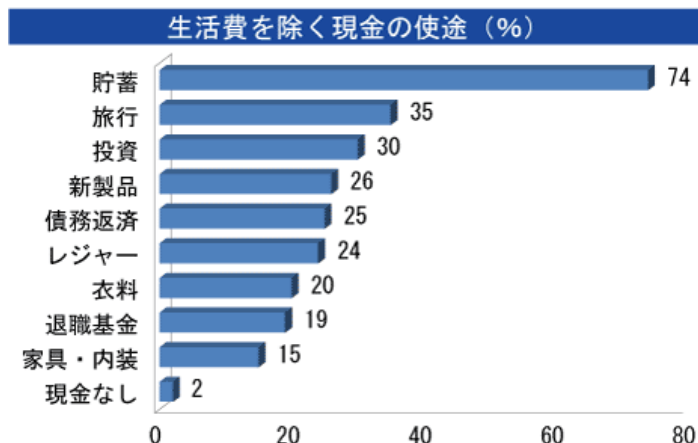
生活費を除く現金の使途を尋ねたところ、「貯蓄」が74%でアジア太平洋地域で最高水準となった。「旅行」「投資」と答えた比率も3割を超えた。一方で「衣料」は20%、「家具・内装」は15%にとどまった。「使用で

きる現金なし」は2%と低かった。

経済情勢に関しては、「景気後退局面」との答えが前期から5ポイント低下の50%。最大の関心は「経済」が17%でトップ。これに「仕事と生活のバランス」が12%で続いた。

家計の支出を抑える手段としては、「パソコンや携帯電話など新製品の購入時期延期」が57%で最大。レジャー費の削減(49%)、衣料費の削減(45%)なども多かった。

ニールセン・インドネシアのキャサリン・マネジングディレクターは、来年も消費者の信頼感が高水準で推移すると指摘。最低賃金の高騰などで従業員の給与が上昇していることや、来年の総選挙に向けて第3四半期ごろから各政党がキャンペーン活動を展開するため消費が底上げされることが背景にあると説明した。



【インドネシア - IT】

ドイツの電子決済大手、駐在員事務所設立

ドイツの電子決済大手モペイ(mopay)は5日、ジャカルタに駐在員事務所を設立したと発表した。東南アジアでは初めての拠点となる。

携帯端末による課金市場が拡大するアジアで事業基盤を強化する戦略の一環。電子決済業務の経験が豊富な人員を配置し、オンライン事業者向けに同国内だけでなく、米国、欧

州、中東地域を含めた消費者から課金できる環境を提供する。

モペイはインドネシアのほか、ドイツ、米国、スペイン、英国、中国、韓国、ブラジルに拠点を設け、世界80カ国・地域、延べ43億人の消費者を対象に電子決済サービスを提供している。従業員は100人以上。

アジア地域の統括拠点は北京で、

これまでにオンラインゲーム事業者を中心に域内で顧客企業を100社以上に伸ばしてきた。1年以内に新たに2拠点を新設する計画だ。

米調査会社ガートナーによると携帯端末の課金市場のうち、アジアは北米の2.5倍の規模で全体の約4割を占める。

The Daily NNA

トライアル受付中!

電機・電子・ITニュース

【インドネシア - 鉄鋼】

地元製鉄社、1 億ドルで生産能力 3.5 倍

地元製鉄会社グナワン・ディアンジャヤ・スチールは、1 億米ドル (約 94 億円) を投じて生産能力を増強する計画を明らかにした。鋼板の年産能力を現行の 40 万トンから 140 万トンに引き上げる。

インドネシア証券取引所 (I D X)

に開示した資料によると、東ジャワ州スラバヤの工場に高級鋼板用圧延機 4 台を導入して生産ラインを 1 本増やす。手元資金と銀行借入を充てる計画で、12 日の臨時株主総会で承認を得る。

2012 年 1 ~ 9 月期決算は、売上高

が前年同期比 22 % 減の 1 兆 2,222 億ルピア (約 118 億円)、純利益が 64 % 減の 361 億ルピアだった。鋼板の売上高は 1 兆 1,288 億ルピアで、出荷先は国内が 65 %、輸出が 35 % となっている。輸出先はアジアが 69 % を占めて最大だった。

【インドネシア - 鉄鋼】

今年の鉄鋼生産、11 年並み 480 万トンに回復

鉄鋼工業協会 (I I S I A) は、今年の鉄鋼製品の国内生産量が前年比 23 % 増の 480 万トンに達するとの見通しを示した。インフラ建設向けの需要増加が期待できるため、2011 年と同水準に回復する見込みだ。6 日付ジャカルタ・ポストが伝えた。

エドワード理事は、2025 年までの「インドネシア経済開発加速・拡大マスタープラン (基本計画) = M P 3

E I」に含まれるインフラ事業の建設が進むことで、鉄鋼製品の需要が増える」と指摘。今年は新車の販売台数が四輪で 120 万台、二輪が 630 万台に上る見込みで、原料の調達に支障が出なければ、各社の稼働率は昨年の 65 % から 80 % に上がるとの見通しも示した。鉄鋼価格の上昇も国内生産にとって追い風になるとみている。

総需要については、今年は前年比

6 ~ 9 % 増の 1,100 万トン台の水準に達すると予測。15 年には 1,500 万トンに拡大すると予想した。

同理事によると、国内では自動車や家電製品向けほどの技術を要さない建設向けの鋼材の生産が主流となっている。昨年の生産量は、需要低迷のほか、鉄スクラップの通関検査の強化で原料が不足したため、大幅に低下していた。

【インドネシア - 鉄鋼】

マルクにニッケル加工施設、中国企業が建設

マルク州西セラム県は、中国の福建汎華鋳業が来月にもニッケル鋳の加工施設を着工すると明らかにした。同県で採掘したニッケル鋳を処理する。6 日付インベストール・デイリーが伝えた。

ジャコブス知事は、先月 3 日に福建汎華が地元セラム・ジャヤ・プルカサと同事業での提携契約を結んで

おり、来月に起工式が実施されると説明。県内で整備を進める総面積 5,000 ヘクタールの経済特区 (K E K) のグナン・ティンギ地区に設置されると指摘した。投資額や施設の規模、稼働時期には触れなかった。

工場の建設は、昨年 3 月にマルク州と中国・河南省が交わした経済協力の覚書の一環となる。中国側は同

県の石油・ガス、鉱物の開発採算性が高いことを評価しているという。

同知事によると、中国のコンサルタントが同経済特区の詳細設計を担当。同国の企業を誘致してアルミニウムや石炭、鉄鋼製品などの加工工場も建設する予定だ。

【インドネシア - 公益】

バタムの火力発電所、炭じん発生で住民抗議

リアウ諸島州バタム島で昨年末に稼働したタンジュンカサム石炭火力発電所の周辺住民が、炭じんの発生で健康障害を受けているとの理由で国営電力 P L N に抗議している。問題の解決に向けた取り組みは進んでおらず、不満を募らせているようだ。

6 日付ジャカルタ・ポストによると、今月 4 日にはテラガ・プングル

地区の住民 300 人が発電所の前で抗議活動を繰り広げた。稼働後に呼吸器疾患や皮膚病の患者が増えたほか、住居が黒い灰で覆われるケースが相次いだため、問題が解決するまで発電所の操業を停止するよう訴えた。

P L N バタム支部のアグス広報担当は、問題は石炭をバージ船から荷下ろしする際に発生していると説明。

石炭をあらかじめ洗浄することで炭じんを防ぐ方針を示した。

タンジュンカサム石炭火力発電所は発電容量 11 万キロワット (5 万 5,000 キロワット 2 基)。中国企業が建設を請け負った。月間の石炭消費量は 3 万トンで、バタム島の電力需要である 38 万 3,000 キロワットの約 3 割を賄っている。

【インドネシア - 公益】

豪ソーラー社がイスラム債発行、540億円

オーストラリアの太陽光発電事業社であるSGIミタブは、インドネシアの発電事業に必要な資金をイスラム債(スクーク)の発行で調達する方針を示した。オーストラリア系企業によるスクークの発行は初めて。7月に第1弾を発行。総額5億7,240万米ドル(約540億円)と見込む事業に充てる。6日付ジャカルタ・グローブが外電を伝えた。

エネルギー・鉱物省との合意により計25万キロワットの発電事業を手掛ける予定で、全てイスラム債で賄う。まず発電容量5万キロワットの太陽光発電所の建設に向け、7年物を発行して1億豪ドル(約97億円)を調達する。

SGIミタブは、オーストラリアのプリズペーンに本拠を置くソーラー・ガイズ・インターナショナル(S

GI)とミタブ・オーストラリアのコンソーシアム。両社は東南アジアに注力しており、インドネシアやマレーシア、タイなどで事業を展開する。

世界でのスクークの発行額は、2012年の2,400億米ドルから16年には4,210億米ドルに拡大する見通しだ。

【インドネシア - 金融】

シャリア金融の頭金規制、影響なしの声も

シャリア(イスラム法)金融の銀行に住宅と車両購入時のローン規制が適用されるようになって、業績には影響しない。同金融業務を手掛けるシンガポール系OCBC NISPやマレーシア系バンクCIMBニアガなどがこのような見通しを示している。

6日付ジャカルタ・ポストによると、OCBC NISPでシャリア事業の責任者を務めるココ・ラウマディ氏は「住宅と自動車に対する消費者の需要は根強いことに加え、シ

ャリア金融も広く浸透している」と指摘。共同出資して損益を共に分け合う「ムシャラカ」をベースとした「ムシャラカ・ムタナキサ」などの商品を通じ、「今年の融資額を前年比4割増の6,000億ルピア(約58億円)に引き上げたい」と語った。

住宅の購入に関して、ムシャラカ・ムタナキサを利用すると、頭金の比率は最大で20%にとどまることもあり、頭金比率を最大30%以上と定めた中央銀行の規制が施行されても、利用者の減少などには結び付

かないとの見方を示した。

中銀は4月1日からイスラム銀行に対してもローンの頭金規制を施行する。昨年半ばから商業銀行とノンバンク、今年1月からはシャリアを採用したノンバンク系金融機関に対して同様の規制を先行導入していた。

中銀は他の金融セクターに比べてローン規制の導入がずれ込んだことから、イスラム銀行業界は「他の金融分野に比べて大きな利益を享受したはず」との見方を示している。

【インドネシア - 建設】

不動産大手、年内に格安ホテル20軒建設

不動産開発大手チプトラ・プロパティは格安ホテルの建設を加速している。昨年末に西ジャワ州チレボンで着工したのを皮切りに、今年は20カ所に建設する計画だ。出張利用者や中間所得層の取り込みを狙う。6日付ニュースサイト『デティックコム』が伝えた。

チャンドラ社長は、格安ホテル事

業では建設だけでなく、運営も手掛けると説明。1カ所当たり3,000億~4,000億ルピア(約29億~39億円)を投じ、客室数が100室規模のホテルを各地に建設する計画を示した。すでに西ジャワ州バンドン、中ジャワ州スマラン、ジョクジャカルタ特別州に用地を取得しているほか、ブンクル州、南カリマンタン州バン

ジャルマシン、バンテン州セルボン、南ジャカルタ・ピンタロなどで準備を進めていると明らかにした。

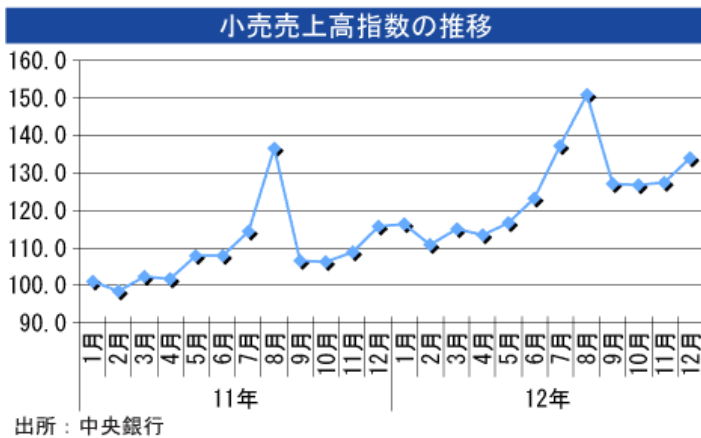
同社長は「資金的な問題はない」と述べ、将来的には全国で200軒を運営する構想も示した。

チレボンのホテルは年内に営業を開始する見込み。客室料金は1泊30万~40万ルピアに設定する予定だ。

<p>インドネシア新会社法 発売中!!</p>	<p>定款作成・変更、年次報告、株主総会…… インドネシアでの会社経営に必携の書!</p> <p>インドネシア新会社法 カルティニ・ムルヤティ法律事務所 監訳</p> <p>【第2版】</p>	<p>改訂版では本文と解説ともに 対訳を見開きでレイアウト。</p> <p>インドネシア語と日本語を一目で対照!</p>
-----------------------------	--	---

【インドネシア - 商業】

小売売上高指数、12月は前年比16%増



中央銀行が発表した 2012 年 12 月の小売売上高指数 (2010 年 = 100、速報値) は 133.8 となり、前年同月から 15.7% 伸長した。7 カ月連続で 2 桁上昇したが、上げ幅は前月の 17.2% (確定値) から鈍化した。前月比では 4.9% 上昇。クリスマスや年末商戦の影響で、消費が上向いた。

品目別では、家庭用品、飲食品・たばこなどの 4 品目が、前年同月比でいずれも 2 桁のプラス成長となった。前月比では全 7 品目が上昇した。

	前年同月比		前月比	
	12年12月	12年11月	12年12月	12年11月
部品・アクセサリ	8.2	12.7	9.0	3.9
飲食品・たばこ	16.5	14.8	5.1	0.7
自動車燃料	▲ 5.5	▲ 6.0	2.9	▲ 2.0
情報・通信機器	16.2	24.4	3.7	▲ 0.7
家庭用品	23.8	30.4	1.0	0.1
文化・娯楽	▲ 15.6	▲ 3.6	3.1	▲ 9.0
その他	18.6	28.7	10.6	1.4
合計	15.7	17.2	4.9	0.5

単位：%、▲はマイナス
12年12月は速報値、11月は確定値

都市別では全 9 都市のうち、北スラウェシ州マナド以外の 8 都市が前年同月比でプラス成長。このうち、6 都

市で 2 桁の伸びとなった。前月比では 6 都市で指数が上昇。マナドは前月のマイナス成長から大幅なプラス成長に転じた。

	前年同月比		前月比	
	12年12月	12年11月	12年12月	12年11月
ジャカルタ	10.6	13.3	20.4	3.9
バンドン	6.5	▲ 1.9	3.6	2.8
スラバヤ	20.7	28.8	▲ 0.6	▲ 0.8
メダン	24.0	23.6	5.7	1.7
スマラン*	9.1	31.0	▲ 0.7	1.6
パンジャルマシン	29.5	18.3	▲ 0.7	▲ 0.7
マカッサル	25.3	31.0	5.2	1.8
マナド	▲ 3.0	▲ 15.8	17.1	▲ 0.9
デンパサール	25.9	30.2	2.8	1.9
計	15.7	17.2	4.9	0.5

単位：%、▲はマイナス
12年12月は速報値、11月は確定値、*ブルウォクト含む

半年後の売り上げ上昇予測

今後の予測は、向こう 3 カ月の売上高の予測指数 (100 を上回れば上昇) が、前月から 6.9 ポイント低下の 120.5 に落ち込んだ。向こう 6 カ月では、新学年が始まる前の長期休暇で売り上げ増が見込まれ、1.0 ポイント上昇の 129.7 となった。

物価の予測指数は、3 カ月後が前月から 0.3 ポイント上昇の 137.3、6 カ月後が 0.9 ポイント上昇の 125.7 となった。貸付金利の予測指数は、向こう 3 カ月が 0.3 ポイント上昇の 104.3、向こう 6 カ月が 1.3 ポイント上昇の 103.3 だった。

調査は主要 10 都市 (ジャカルタ、バンドン、中ジャワ州スマランとブルウォクト、東ジャワ州スラバヤ、北スマトラ州メダン、南スラウェシ州マカッサル、北スラウェシ州マナド、東カリマンタン州パンジャルマシン、バリ州デンパサール) で、小売業約 600 社を対象に実施した。

【インドネシア - 運輸】

ジャンビ空港、世界初の「動物園一体型」に

ジャンビ州政府は、スルタン・タハ・シャイフディン空港を「動物園一体型空港」とする計画を明らかにした。既存の動物園や諸施設を敷地内に取り込む。完成すれば世界で唯一、動物園を併設する空港になるという。6 日付インベストール・デイリーが伝えた。

ハッサン知事は、同空港を運営する国営アンカサ・プラー II が空港の建設で動物園を取り壊さないために提示した案に合意したと説明。これまで問題となっていた動物園の存在を、逆に開発の目玉とする計画を評価した。

動物園のほか、同州各県・市の伝

統的家屋を集めたテーマパークも敷地内に取り込む。空港利用者は、待ち時間を動物園やテーマパークで過ごすことが出来るようになる。

アンカサ・プラー II によると、同空港のターミナルは今年 3 月末に完成する予定。内装工事を経て、来年初頭の稼働を見込んでいる。

【インドネシア - 運輸】

ガルーダ整備子会社、アフリカ系4社と契約

国営ガルーダ航空の整備子会社ガルーダ・メンテナンス・ファシリティ(GMF)エアロ・アジアは5日、アフリカ・ナイジェリア系の航空会社4社と機体整備契約を締結したと発表した。契約額は合計で約6,000万米ドル(約56億2,380万円)。

6日付ジャカルタ・ポストによると、契約先はガルーダ航空から中古機を購入したHAKエアーカーボ・エアー マックス・エアー サ

ービス・エアー の4社。GMFは今年から、各社のボーイング747、同737型機の整備などを実施する予定だ。GMFのリチャード社長は今回の契約について、「当社の整備事業に対する国際的な評価がアフリカ市場での事業拡大につながった」とコメントした。

GMFは現在、インドの格安航空会社(LCC)スパイスジェットやパキスタン国際航空など約40カ

国・地域60社の機体整備を請け負っている。整備能力を拡張するため、格納庫の建設を加速。現在はバンテン州チェンカレンで第4格納庫の設置を進めている。向こう5年間で北スマトラ州メダンなど3カ所でも新たな格納庫を建設し、年間の取扱能力を現在の100機から2倍の200機に引き上げる計画だ。

【インドネシア - 運輸】

首都港、コンテナ取扱能力を年300万TEUに

北ジャカルタ・タンジュンプリオク港のコンテナターミナル運営会社ジャカルタ・インターナショナル・コンテナ・ターミナル(JICT)は、来年末までにコンテナ取扱能力を年間300万TEU(20フィートコンテナ換算)に引き上げる目標を示した。保管所の拡張や、新設備の導入による作業効率の向上で実現を図る。6日付地元各紙が伝えた。

アルバート・パン社長は、目標実

現に向け、昨年に導入を始めたトラックの自動ゲートの数を現状の14カ所から20カ所に増やす計画も示した。

同社長によると、JICTが運営する2カ所のターミナルの昨年のコンテナ取扱量は前年比2.6%増の235万TEUだった。2009年の167万TEUからは4割拡大した。

親会社である香港の港湾運営大手ハチソン・ポート・ホールディング

ス(HPH)は先に、14年までに同ターミナルの能力増強に6,000万米ドル(約56億円)を投資する計画を示していた。

JICTには、HPHの現地法人が51.0%、国営港湾プラブハン・インドネシア(ペリンド)IIが48.9%、海事協同組合が0.1%をそれぞれ出資している。

【インドネシア - 社会】

首都の渋滞損失額、12年は6600億円

ジャカルタ特別州で昨年の渋滞による損失額が68兆ルピア(約6,600億円)に上ったことが明らかになった。関係者からは高速道路のジャカルタ外環状線(JORR)第2期のW2区間(クボンジュルック~ウルジャミ間)の完成が渋滞緩和のカギを握るとの見方が出ている。

6日付ビジネス・インドネシア(電子版)によると、1日当たりの損失

額は1,860億ルピアだった。損失額には燃料の無駄遣い、健康障害、大気汚染などが含まれる。

試算を公表したインフラ連携情報センター(IPKC)のハルン代表は、州政府は渋滞解消に向けて適切な場所に高速道路を設置するべきと指摘。特にW2区間は、北部の通勤車両やタンジュンプリオク港、北西部のスカルノ・ハッタ国際空港など

の渋滞緩和につながるため重要だと強調した。

米系非営利団体(NPO)の交通開発政策研究所(ITDP)の試算によると、同区間が開通すると都心部の渋滞が最大で3割軽減される。

W2区間は今年開通する計画だったが、一部で土地収用が進んでおらず完成の見通しが立っていない。

【インドネシア - 社会】

首都で大雨、都心部各地が冠水

首都ジャカルタの都心部で 6 日午後、大雨により多くの道路が冠水した。通勤バスの運行にも支障が出た。

同日付地元各紙 (電子版) によると、目抜き通りのスティルマンは午後 5 時時点で最大 40 センチメー

ルほど冠水。反汚職委員会 (KPK) の事務所があるラスナサイド通りも約 30 センチメートル冠水した。カサブランカ通りの地下道では水位が 50 センチメートルに達し、車両が一時的に通行できなくなった。

公共交通機関のバス路線は、道路の浸水に加え、強風で木が倒れたこともあり、南ジャカルタを中心にダイヤが乱れた。鉄道も都心部のタニアバンから東方面への運行が遅延した。

【インドネシア - 労働】 《労使》

主要都市でデモ、最賃適用など要求

首都ジャカルタなどで 6 日、今年の最低賃金の適用延期などに抗議するデモが発生した。首都では約 3 万人が参加したほか、東ジャワ州スラバヤ、西ジャワ州バンドゥン、中ジャワ州スマラン、リアウ諸島州バタム、アチェ州などでも数千人規模の抗議活動が繰り広げられた。同日付

地元各紙が伝えた。

ジャカルタでは金属労連 (FSPMI) が組合員を動員し、都市部タムリン通りのロータリーから大統領宮殿までを行進。午前 10 時ごろから約 45 分間実施。一部で渋滞が発生したが、大きな被害はなかったもようだ。

最低賃金の適用を一部企業に対して遅らせることに抗議したほか、最低賃金の算定基準となる適正生活水準 (KHL) の項目数を 84 品目に増やすこと、2014 年 1 月までに医療保険制度、15 年 7 月までに年金制度を導入することを求めた。

【タイ - 車両】

日本の輸入車、1 月はタイ日産 3 千台で 2 位

日本自動車輸入組合が 6 日発表した 1 月の輸入車新規登録台数 (速報) は、前年同月比 11.4% 増の 1 万 9,984 台だった。このうち日本メーカーは 15.8% 増の 5,609 台で、全体の 28% を占めた。日産自動車が 3,023 台で、フォルクスワーゲンが 4,116 台に次いで全体の 2 位に入った。

日産は、タイ製の小型車「マーチ」と「ラティオ (タイ名: アルメーラ)」を輸入しており、内訳は小型車が 3,018 台、普通車が 4 台、貨物車が 1 台だった。このほか日本メーカーの乗用車では、タイ製の小型車「ミラージュ」を輸入する三菱自動車が 1,376 台 (うち小型車 1,375 台)、トヨタが 268 台 (全量、普通車)、スズ

キ 65 台 (全量、小型車) などだった。貨物車は、トヨタが 868 台で、外国メーカーも含む全体で首位だった。

組合は、加入の外国メーカーのみモデル別台数を公表しており、日産と三菱のモデル別内訳は不明。



リクルートのことなら JAC までお問い合わせを！

JAC は日本・インドネシア・シンガポール・タイ・マレーシア・中国・英国のネットワークを活かしグローバルリクルートメントをお手伝いいたします。

日本人スタッフ・エンジニア・経営者などのご採用は JAC にお任せください。

ご紹介できる人材
日本人現地採用
各業種ローカルスタッフのスペシャリスト
日本語のできるナショナルスタッフ
エグゼクティブ人材など



■ 相談・サービス全般のお問い合わせは ■

☆リクルートサービス全般☆
長野 ayako@jac-recruitment.co.id
HP: +62-813-8053-4133

☆ブカシ・チカラニア・エグゼクティブ人材☆
小林 chie@jac-recruitment.co.id
HP: +62-812-8767-857

PT JAC Indonesia

Menara Cakrawala (Skyline Building) 19th Floor, JL.M.H. Thamrin No.9 Jakarta 10340

Tel: 021-315 9504 / 06 | Fax: 021-315 9520

Http://jacid.exblog.jp

International Network: UK Japan Singapore Malaysia Thailand China

予 定

7日

12年12月の景気動向指数速報ほか

【国内】

< 経済 >

- ・2012年12月の景気動向指数速報
(14時、内閣府)
- ・ソニー 4～12月期決算会見
(15時、東京都中央区・東京証券取引所)
- ・富士通 4～12月期決算会見
(15時、東京証券取引所)
- ・DeNA 4～12月決算会見
(16時30分、東京都渋谷区・DeNA本社)
- ・日本マクドナルドホールディングス 12月期決算
会見(15時30分、東京証券取引所)

【海外】(現地日程)

- ・欧州連合(EU)首脳会議
(～8日、ベルギー・ブリュッセル)
- ・英イングランド銀行(BOE)金融政策委員会結
果発表(英国・ロンドン・イングランド銀行)
- ・欧州中央銀行(ECB)定例理事会および総裁記
者会見(ドイツ・フランクフルト)
- ・63回ベルリン国際映画祭
(～17日、ドイツ・ベルリン)

情報提供：共同通信

人 事

イオンディライト社長に中山一平氏ほか

新社長

イオンディライト

中山 一平氏(なかやま・いっぺい)77年ジャスコ(現イオン)10年イオンディライト専務。12年5月から取締役副社長執行役員。58歳。梅本和典社長は会長。3月1日就任。

会社人事

コカ・コーラウエスト

(3月26日) 取締役 常務執行役員深見利雄、岡本繁樹、藤原義樹、リコー社長近藤史朗 監査役(グループ上席執行役員)田口忠憲、弁護士大神朋子 退任 取締役桜井正光、監査役原田忠継、網塚忠優、京兼幸子

日本輸送機

(4月1日) 退任 会長裏辻俊彦

東燃ゼネラル石油

(3月26日) 取締役 エクソンモービル・アジアパシフィック・プライベートリミテッド・アジアパシフィック・リファイニングディレクターG・W・ウィルソン 退任 会長P・P・デューコム

三菱重工業

(4月1日) 会長(社長)大宮英明 社長(取締役副社長執行役員)宮永俊一 取締役相談役(会長)佃和夫 (6月26日) 取締役 常務執行役員児玉敏雄、船戸崇、執行役員樹神幸夫 相談役(取締役相談役)佃和夫 退任 取締役佃嘉章、小林孝

情報提供：共同通信



アジア経済ビジネス情報を
スマートフォンで!

会員サイト「NNA POWER」がパワーアップ。今すぐ使って便利さ実感



詳しくはこちら

※一部の機種・地域においては、仕様や通信状況により正しく表示されない場合や一部の機能が使用できない場合がございます。

インドネシア政経ウォッチ

第25回 「純潔」を守れなかったイスラム政党

1月31日、福祉正義党(PKS)のルトゥフィ・ハサン・イサック党首が汚職撲滅委員会(KPK)に逮捕された。牛肉輸入枠の設定に関連して、国会議員である同党首が便宜を図り、特定業者が有利になるよう具申した見返りに金銭を受け取ろうとした収賄の疑いである。KPKは、輸入業者のインドグナ・ウタマ社の重役2名が同党首に近いアフマド・ファタナ氏に現金10億ルピア(約950万円)を手渡したことを突き止め、これがルトゥフィ党首へわたると見て収賄罪を適用したのである。

福祉正義党といえば、政党カラーは白で、汚職に対して最も厳しい「純潔」の政党として勢力を伸ばしてきた経緯がある。「イスラムの教えを正しく教え広める役割を担う政党」を標榜し、学生や若者を中心に支持層を広げてきた。汚職まみれの既存政治とは一線を画す「希望の星」として、国の将来を担う彼らの期待を集めてきたのである。

イスラムには、汚職の対極にある「清潔」のイメージがある。2000年代前半、「汚職をなくすには、イスラム法に基づく国家を目指すしかない」という気運が高まり、イスラム法適用運動が脚光を浴びた。地方レベルでイスラム法に基づく地方政令が連発され、イスラム政党は支持を伸ばした。その一躍を担っていたのが福祉正義党(あるいはその前身の正義党)であった。同時に、それは「インドネシアがイスラム国家になる

のではないかと欧米諸国が危惧(きぐ)した時期でもあった。04年のバリ島爆弾テロ事件はその最中に起こり、治安当局は、テロ対策の名の下に、イスラム強硬グループの摘発に躍起となった。

あれから約10年、イスラム法適用運動は下火となり、イスラム強硬グループは力を失い、イスラム政党は国民の支持を減らした。イスラム政党の国会議員も汚職に関与し、今や最後の砦(とりで)と見られた福祉正義党の党首が汚職で逮捕された。イスラムの「純潔」イメージはすでに政治の世界で守れず、イスラム政党がインドネシアで政治的に力を持つ可能性はなくなった。

< 筆者紹介 >

松井和久

インドネシアの政治経済、地域開発・地方分権化、中小企業振興の専門家。現在はジャカルタを拠点にJACビジネスセンターのシニアアドバイザー、ジェット口の低所得消費者層を対象とするBOP(ボトム・オブ・ピラミッド)ビジネスのコーディネーターとして活動している。

海外赴任の“バイブル”最新刊

海外赴任2013

リロケーションガイド

発行 エヌ・エヌ・エー
リロケーション・インターナショナル



リロケーションガイドは、本書で11年目を迎えました。今年度は「赴任者・奥様視点に立った見やすい読み物」を目指し、編集を見直しました。辞令から出発まで、短いスケジュールの中でも読みやすくなるよう「Q&A集」としてまとめ、フローチャート、イラストでイメージしやすく工夫を凝らしました。



85判 / 272ページ



Contents

- 第1章 赴任の手続き
公的機関・暮らし・お金・赴任後の生活
- 第2章 住宅
自宅の処分・借家・持ち家・空き家・売却・税金・赴任地での住まい
- 第3章 引越
タイムスケジュール・準備・荷物の選択・荷造り・発送と受け取り・ベットの準備
- 第4章 健康管理
赴任前の準備・予防接種・感染症対策・海外医療事情・海外での出産・医薬品の持ち込み
- 第5章 子育て・教育
子育て、教育チェックリスト・転校の準備・教育の選択・海外学校事情・帰国への準備・帰国後の教育
- 第6章 赴任地での暮らし
現地での生活の始め方・新しい生活を楽しまう・安全対策・生活に便利な情報
- 附録 データ集



否認されやすい項目対応 (1)

第210回

Q 171: 法人所得税税務調査において還付申請したために税務調査が行われました。諸費用が否認されましたが、税務局職員は消耗品費、接待交際費、旅費交通費のかなりの部分を否認し、還付申請した金額のほとんどの部分が還付されない結果となりました。次回の税務調査に備え対策を考えたく思います。どのようにしたらよろしいでしょうか。

A 171: 税務調査において否認されやすい項目は、親子間のロイヤリティー金額、接待交際費、旅費交通費等、本業務における費用性があるかどうかであると思われま。ロイヤリティーについては次項(Q 172 / 次回)で御説明させていただきます。

接待交際費、旅費交通費については、所得税法第6条(1)aの「事業活動に直接・間接的に費やされる費用は費用控除できる」の対象となります。キーワードは、「事業活動に直接・間接的に費やされる」事であり、それが不明確な場合には費用控除できなくなる可能性が生じることとなります。

接待交際費については、1986年税務局長通達(SE27/PJ22/1986)にて、事業活動上必要でかつ、日時・支払先・内容(昼食、夕食等種類)・接待対象相手氏名・相手会社名・相手役職を記載したリストを法人所得税申告書に添付される場合には費用控除(損金)として認められる事と規定されています。

すなわち、これらリストが「事業活動に直接・間接的に費やされる」事を証明する手段となります。ではリストを作ったから全て費用控除できるかとなると疑問でもあります。例えば、夕食の後のクラブやバーでの過剰接待や、ゴルフ接待など、はたして「事業活動において必要か?」という定義であります。常識的に考え(どこまでが通常の接待で、どこからが過剰な接待かという難しいですが)一般的な接待までは「事業活動において必要」という範疇に入るものと考えます。

例えば、日本においても以前は費用控除できる接待交際費の定義が曖昧でしたが、「多少アルコールが入ったとしても1人5,000円程度までは費用控除として認

める」というガイドラインを出してからは、それらの費用は「会議費」という費目で処理をして費用控除できることとなりました。

インドネシアにおいても、考え方は同じであると思われま。リストの中になんでもかんでも記載するのではなく、メリハリをもって費用控除されるリストを作成すること、すなわち費用控除する項目、費用控除しない項目を明確にしておき、税務調査があった場合において、そのポリシーを説明できるようにすれば理解してもらえるかもしれません。

時々、社内接待?と称して本社からの出張者と会食する場合がありますが、その場合には厳格に費用控除しない項目とすべきであるとも考えま。実際問題として、レストラン/食堂からの領収書しか証明できる書類がなく、本当にさんと食事をしたかどうかは判らないのが現実ですが、厳格にリストを作成するポリシーがあれば税務否認される可能性も低くなるものと思われま。

旅費交通費についても同様なポリシーであります。例えば日本からの駐在員が日本に一時帰国したときの航空券代金ですが、税務側は業務出張ではなく休暇帰省帰国であると疑い否認することとなります。

会社のポリシーとして、業務出張であれば「出張命令箋」、「出張報告書」を準備し、休暇帰省帰国代金、帯同家族航空券代金と明確な区分をする必要があります。また日本からの派遣規定があり、年間1回までは日本に帰国する費用を会社が負担することと規定されていれば、多少の業務を行うとしても費用控除しないように区分することもひとつのポリシーでありましようか。

また「日当」については、旅費交通費として処理されている会社が多いものと思われま。税務側は「個人給料/手当」としてPPH 21(個人所得源泉税)の対象とすべきだと主張してきま。

ガソリン代金・高速道路代金・駐車場料金・乗用車レンタル代金・自動車保険なども、50%程度は費用控除をしない項目に調整すべきであると考えま。税法においては「自動車セダン減価償却費(及び携帯電話料金)は通勤/私用にも使用される事から50%のみ費用控除できる事」と規定されています。ガソリ

ン代金・高速道路代金・駐車場料金・乗用車レンタル代金等も同様なポリシーで税務処理をし、税務調査時にそのポリシーを説明することによって否認されるリスクは小さくなるものと思われます。

消耗品費が否認される多くのケースは、「事業の用に当該年度に使用されたのか」が論点になるものと思われます。ここでも会社のポリシーが重要となります。

まず(1)事業の用に使用されたのか?、という論点としては、業務目的ではなく、私用・厚生目的の消耗品費が費用控除されていないか、でありましょうか。食料・日用品、クラブ活動等で使われる消耗品は否認される可能性が高いものと思われます。

次に(2)当該年度については、「未使用」の消耗部品・消耗工具等が消耗品費として処理されていないかどうか。棚卸資産(貯蔵品)として計上されているかどうか、がポイントとなるものと思われます。たとえば期末棚卸をする時点で、材料・仕掛品・製品は棚卸資産と計上するものの、通常はその他消耗品は購入即使用と会計処理されている会社が多いものと思われます。しかしながら収益/費用対応の原則から、本来は会計的にも資産/貯蔵品に計上される方法が正しい処理かもしれません。しかしながら一方では保守主義の原則から、それら消耗品に資産価値があり、貯蔵品に計上することで多めに利益を計上していないか、という事も論点であり、慎重に判断すべきでもあります。それら資産計上のポリシーがしっかり説明できるかも重要なポイントとなるものと思われます。

インドネシアの税務調査の特徴としては、税務調査官のばらつきの大きさにより判断基準が違ってくるケースも多いようです。これらの対策を講じたとしても否認されるケースはあるかもしれません。しかしながら否認される確率としては、「会社の会計・税務に対するポリシー」がしっかりしていれば良好な結果になるものと思われます。

インドネシアは還付申請をしなければ税務調査が行われる可能性は小さくなります。そうすると若干強気に費用控除項目に入れたいのが心情であります。「規定的運営」とはそれらに惑わされず、どのような年度でも同様に会計・税務処理をすべきであります。また、「心情」によってポリシーを曲げたいのが人間かもしれません。

<お知らせ>

次回の「税務なんてこわくない!」は2月21日に掲載の予定です。

当欄へのご意見、また取り上げてほしいトピックなどありましたら、NNAまでお寄せ下さい。個別の質問への回答はできませんのでご了承下さい。

ファクス: 62-21-5201424

e-mail: sales_id@nna.asia

「税務なんてこわくない 初級編」に続く、

待望の第2弾。

税務

【中級編】
なんてこわくない

インドネシア税務に強くなる!

著 吉田 隆 (PT.JAPAN ASIA CONSULTANTS)

付加価値税法の改訂をはじめ、法人所得税率の引き下げ、複雑な源泉制度、移転価格税など、日々の実務に役立つトピックを分かりやすく解説。

即戦力の必携ガイド!



便利な資料 ◆付加価値税法の改訂版全訳 ◆インドネシア会計原則の概要訳

第1章 インドネシア税務

第2章 個人所得に関する税務

第3章 サービスに関する税務及び源泉税

第4章 法人所得(及び所得税)に関する税務

第5章 付加価値税(改訂)

第6章 特殊税務・特殊取引・その他税務一般

第7章 関税・税関・保税

第8章 税務調査事情

第9章 国際会計基準(国際財務報告基準)とインドネシア会計原則

資料 会計原則(PSAK)・国税一般通則法・所得税法・付加価値税法



第5回 おもてなし文化の違い

日本の「おもてなし」という言葉が最近注目されている。外国人にとって日本の旅館や飲食店で受けるきめ細やかな「おもてなし」は感動的だという。日本人の私達でも在外経験が長くなると、一時帰国の際にコンビニやスーパー、量販店などの笑顔でキビキビとした店員の接客に対して思わず感心してしまう。しかしこの「おもてなし」の概念も、日本とインドネシアでは少々違うのではないかと。今回の旅の心得では、文化の違いから生まれる異なる風習について考えてみたい。

ジャカルタやバリの空港で頼んでもいないのにポーターに勝手に荷物を運ばれて迷惑を被ったという事例がある。無料だと思ったら料金を請求された、有料とは知っていたがとっさのことではっきり断れなかったというトラブルだ。一方で、何度も日本に渡航している富裕層のインドネシア女性は、日本の空港にポーターがいなくて不便でならないと言う。インドネシアでは生まれた時から運転手付の自家用車を使い、通学カバンでさえシッターが抱えるという子供時代を過ごし、大人になってもメイドや運転手が常に大きな荷物は運ぶという生活を送っている彼女は自分のハンドバック以上の荷物など持ったことがないのだ。彼女のような富裕層が利用する空港では、ポーターが呼ばれなくても自分から近付いて手伝いをするということが行き届いた「おもてなし」になっているのではないだろうか。

また、ある20代の青年は日本のファストフード店でカウンターで接客をしていた女性が床のモップがけやゴミ箱のゴミ袋の交換をしているのを見て可哀想だと思ったという。日本では当たり前前の光景で来店者に気持ち良く飲食してもらおうための「おもてなし」であ

るはずなのに、可哀想とはまさかの感想だ。これにはインドネシアでは職務記述書によって業務範囲が細分化・明確化されていることなどが背景にあるのだろう。インドネシアの飲食店では日本では到底考えられないほど従業員がおしゃべりに花を咲かせていることがあるが、もしかしてこれは客側に無用な気を遣わせず、自宅のようにリラックスさせる効果がある、別の意味での「おもてなし」なのだという解釈ができなくもない。

ところで来月3月12日、バリ・ヒンドゥー教サカ暦の新年である「ニュピ」を迎える。静粛を重んじる宗教的な祝日であるニュピの間は、バリ島では電灯を消し、外出など全ての活動は禁止され、交通機関も全て休みとなり空港も閉鎖されて航空便は全便運休になる。この規制には外国人であろうと観光客であろうと従わなければならない。今年のニュピは火曜日にあたるため月曜に休みを取れば4連休も可能な日程だが、この期間にバリ島へ行く方は12日午前6時から13日午前6時の24時間はホテルの敷地からの外出が出来ず、飛行機の離発着もないので休暇の申請と観光計画には注意が必要だ。さらにこの期間に一時帰国を考えている方、日本からの出張を予定している方もジャカルタからバリ島乗り継ぎとなるガルーダ航空の関西空港、成田空港、羽田空港発着便を利用の際には日程とフライト運行状況の事前確認を。

< 筆者紹介 >

産経海外ファミリークラブジャカルタ
水柿その子



秋本 俊二 著 好評発売中

新いましてすぐ飛行機に乗りたくなる本

- 空港と機内サービスとキャビンアテンダントと世界のエアラインの話 -

旅行も出張も雲の上でもっと出会える、たのしめる

定価 / 1,512円 (税込) ※日本国内価格

四六判並製 240頁
発売/キョーハンブックス

第1章 空港とフライトの話
第2章 CAと機内サービスの話

第3章 エアラインと飛行機の話
第4章 空の旅のおもしろ話

※詳細はNNAまでお問い合わせください。

海外主要市場の商品市況

(Bloombergより作成)

取引所・時間	銘柄	直近値	前日比	取引所・時間	銘柄	単位	直近値	前日比	
L M E (06日10時40分)	銅先物	8231.00	-39.00	N Y M E X (06日5時40分)	WTI原油先物	バレル	96.06	-0.58	
	銅現物	8232.25	-35.00		天然ガス先物	MMBTU	3.45	0.05	
	アルミニウム先物	2103.00	-9.50		ガソリン先物	ガロン	302.77	-0.97	
	アルミニウム現物	2073.00	-0.75		灯油先物	ガロン	318.95	-0.18	
	すず先物	24846.00	-84.00	C O M E X (06日5時40分)	金先物	オンス	1670.60	-2.90	
	すず現物	24921.00	31.00		銀先物	オンス	31.68	-0.20	
	鉛先物	2439.00	-21.00	S I C O M(06日18時40分)	ゴムRSS 3 先物	キログラム	333.00	-2.00	
	鉛現物	2447.50	9.00	シカゴ (06日4時40分)	小麦先物	ブッシェル	753.50	-4.00	
	ニッケル先物	18525.00	-175.00		大豆先物	ブッシェル	1485.50	-10.00	
	ニッケル現物	18565.00	-35.00		トウモロコシ先物	ブッシェル	724.00	-5.00	
	亜鉛先物	2166.00	-10.50	ICE(06日5時40分)	砂糖先物	ポンド	18.51	-0.05	
	亜鉛現物	2150.25	-11.00	日本(06日19時40分)	ナフサ先物	トン	995.00	23.50	
	上海 (06日18時40分)	亜鉛先物	16005.00	-40.00	ドバイ(06日14時40分)	ドバイ原油	バレル	111.13	-0.59
		金先物	340.62	-0.67	ロンドン(06日10時40分)	北海ブレント	バレル	116.07	-0.19
鉛先物		15430.00	-20.00	N Y M E X = ニューヨーク・マーカンタイル取引所					
銅先物		59890.00	40.00	S I C O M = シンガポール商品取引所					
銅線先物		4222.00	73.00	I C E = インターコンチネンタル取引所					
アルミニウム先物		15255.00	-10.00	括弧内のデータ取得時間はいずれも現地時間					

L M E = ロンドン金属取引所

L M E、上海の単位は上海・金を除き全てトン

上海・金はグラム

限月は L M E 先物が 3 カ月、そのほかは中心限月
ゴム R S S 先物は米セント
上記以外はすべて米ドル

為替クロスレート 2013/2/6 19:30 JST

通貨コード	JPY	USD	EUR	GBP	CNY	HKD	TWD	KRW	THB	VND	MYR	SGD	IDR	PHP	INR	AUD	NZD
日本円		0.0107	0.0079	0.0068	0.0665	0.0828	0.3156	11.6191	0.3179	222.387	0.0331	0.0132	103.625	0.4341	0.5680	0.0104	0.0127
米ドル	93.6560		0.7370	0.6390	6.2320	7.7539	29.5600	1088.27	29.7800	20830.0	3.1005	1.2378	9706.00	40.6630	53.1975	0.9700	1.1878
ユーロ	126.660	1.3569		0.8670	8.4561	10.5212	40.1097	1476.66	40.4082	28264.0	4.2070	1.6796	13170.0	55.1752	72.1832	1.3161	1.6118
英国ポンド	146.082	1.5650	1.1534		9.7533	12.1351	46.2623	1703.18	46.6066	32599.6	4.8524	1.9372	15190.2	63.6389	83.2557	1.5180	1.8590
中国人民元	15.0292	0.1605	0.1183	0.1025		1.2442	4.7433	174.626	4.7786	3342.43	0.4975	0.1986	1557.45	6.5249	8.5362	0.1556	0.1906
香港ドル	12.0812	0.1290	0.0950	0.0824	0.8037		3.8123	140.351	3.8406	2686.39	0.3999	0.1596	1251.76	5.2442	6.8607	0.1251	0.1532
台湾ドル	3.1685	0.0338	0.0249	0.0216	0.2108	0.2623		36.8156	1.0074	704.668	0.1049	0.0419	328.349	1.3756	1.7996	0.0328	0.0402
韓国ウォン	0.0861	0.0009	0.0007	0.0006	0.0057	0.0071	0.0272		0.0274	19.1405	0.0028	0.0011	8.9187	0.0374	0.0489	0.0009	0.0011
タイバツ	3.1453	0.0336	0.0247	0.0215	0.2093	0.2604	0.9926	36.5437		699.463	0.1041	0.0416	325.923	1.3654	1.7863	0.0326	0.0399
ペタムドン	0.0045	0.00005	0.00004	0.00003	0.00030	0.00037	0.0014	0.052	0.0014		0.0001	0.0001	0.4660	0.0020	0.0026	0.00005	0.0001
マレーシアリンギ	30.2100	0.3225	0.2377	0.2061	2.0100	2.5009	9.5339	350.998	9.6049	6718.27		0.3992	3130.46	13.1150	17.1577	0.3128	0.3831
シンガポールドル	75.6624	0.8079	0.5954	0.5162	5.0346	6.2641	23.8805	879.176	24.0582	16827.8	2.5048		7841.14	32.8502	42.9764	0.7836	0.9596
インドネシアルピア	0.0097	0.00010	0.00008	0.00007	0.00064	0.00080	0.0030	0.1121	0.0031	2.1461	0.0003	0.0001		0.0042	0.0055	0.0001	0.0001
フィリピンペソ	2.3035	0.0246	0.0181	0.0157	0.1533	0.1907	0.7270	26.7632	0.7324	512.259	0.0762	0.0304	238.694		1.3083	0.0239	0.0292
オーストラリアドル	1.7606	0.0188	0.0139	0.0120	0.1171	0.1458	0.5557	20.457	0.5598	391.560	0.0583	0.0233	182.45	0.7644		0.0182	0.0223
ニュージーランドドル	96.5720	1.0310	0.7598	0.6588	6.4250	7.9941	30.4756	1121.98	30.7025	21475.2	3.1965	1.2762	10006.65	41.9226	54.8453		1.2246
	78.8448	0.8419	0.6204	0.5379	5.2465	6.5278	24.8857	916.183	25.0709	17536.2	2.6102	1.0421	8171.20	34.2330	44.7854	0.8166	

NNA は、メディア事業を通じて、グローバルビジネスにかかわるすべての人と企業に貢献します。

■NNA グループ

【東京本社】株式会社エヌ・エヌ・イー / TEL : 81-3-6218-4330

【北九州】株式会社エヌ・エヌ・イー / TEL : 81-93-513-1570

【香港】NNA HONG KONG CO., LTD. / TEL : 852-2802-6303

【台湾】香港商亞洲信息网络有限公司台湾分公司 / TEL : 886-2-2521-3070

【中国・上海】上海時迅商務諮詢有限公司 / TEL : 86-21-6295-5123

【中国・北京支社】上海時迅商務諮詢有限公司 北京分公司 / TEL : 86-10-8512-0918

【中国・広州支社】上海時迅商務諮詢有限公司 広州分公司 / TEL : 86-20-8775-5008

【中国・大連事務所】上海時迅商務諮詢有限公司 大連連絡処 / TEL : 86-411-8231-2299

【シンガポール】NNA SINGAPORE PTE. LTD. / TEL : 65-6738-3333

【タイ】NNA (THAILAND) CO., LTD. / TEL : 66-2-274-0346

【マレーシア】NNA (MALAYSIA) SDN. BHD. / TEL : 60-3-2163-6226

【インドネシア】PT. NNA INDONESIA / TEL : 62-21-520-1423

【フィリピン】NNA PHILIPPINES CO., INC. / TEL : 63-2-753-3515

■提携会社

【韓国】NNA KOREA CORP., LTD. / TEL : 82-2-730-6131

【オーストラリア】NNA AUSTRALIA PTY. LTD. / TEL : 61-2-9264-0998

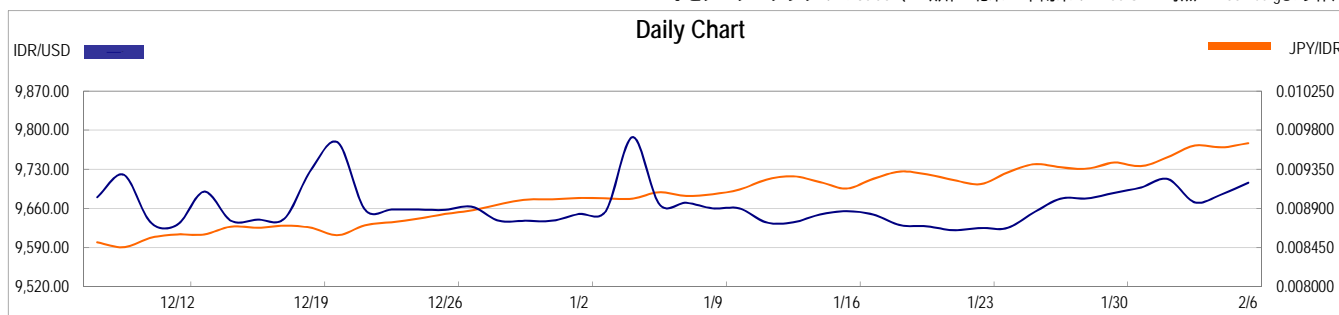
【英国】Economic Media Bulletin Limited (EMB) / TEL : 44-20-7064-0600



マーケット情報 為替と株式

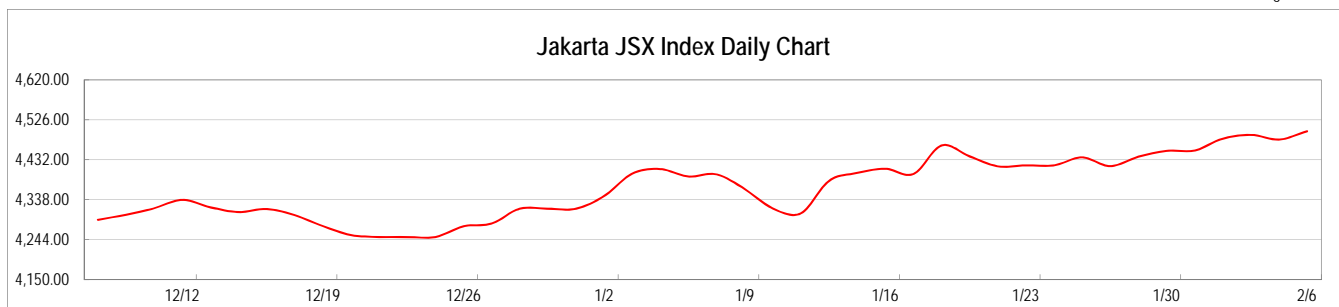
為替											
地域	現地通貨	更新	JPY/現地	現地/USD	現地/EUR	地域	通貨	更新	JPY/現地	現地/USD	現地/EUR
オセアニア	ニュージーランドドル	6日	78.8448	1.1878	1.6061	アジア	ベトナムドン	6日	0.004497	20,830.00	28,162.89
	オーストラリアドル	6日	96.5720	0.9700	1.3115		欧州	ユーロ	5日	126.6602	0.7370
アジア	日本円	6日	1.0000	93.656	126.646	英国ポンド		5日	146.0820	0.6390	0.8670
	韓国ウォン	6日	0.08607	1,088.270	1,471.379	スイスフラン		5日	102.7510	0.9084	1.2326
	中国人民元	6日	15.0292	6.2320	8.4259	デンマーククローネ		5日	16.9799	5.4974	7.45948
	香港ドル	6日	12.0812	7.7539	10.4842	ロシアルーブル		5日	3.1160	29.9535	40.6552
	台湾ドル	6日	3.1685	29.5600	39.9661	ハンガリーフォリント		5日	0.4342	214.9750	291.7070
	フィリピンペソ	6日	2.3035	40.6630	54.9778	ポーランドズロチ		5日	30.3165	3.0786	4.1773
	シンガポールドル	6日	75.6624	1.2378	1.6737	チェココルナ		5日	4.9412	18.8878	25.6335
	マレーシアリンギ	6日	30.2100	3.1005	4.1876	スウェーデンクローナ		5日	14.7367	6.3343	8.5953
	タイバーツ	6日	3.1453	29.7800	40.264	北米		米ドル	5日	93.3425	1.0000
	インドネシアルピア	6日	0.009650	9,706.00	13,122.95		カナダドル	5日	93.5865	0.9975	1.3535
インドルピー	6日	1.7606	53.1975	71.9332	中南米	メキシコペソ	5日	7.3919	12.6261	17.1362	

オセアニア・アジア：19:30 JST、欧州・北米・中南米：17:00 GMT 時点 Bloombergより作成



株式													
地域	マーケット	指数	更新	終値	前営業日比	年初比	地域	マーケット	指数	更新	終値	前営業日比	年初比
オセアニア	ウェリントン	NZSX50	休場				アジア	ジャカルタ	JSX	6日	4,498.98	19.53	152.50
	シドニー	ASX	6日	4,940.50	37.90	217.60		マニラ	Composite PSE	6日	6,431.35	-39.14	570.36
アジア	東京	日経平均	6日	11,463.75	416.83	775.64	ホーチミン	ベトナム株価指数	6日	488.36	11.00	70.01	
		TOPIX	6日	968.82	29.12	80.31	ムンバイ	SENSEX30	6日	19,639.72	-20.10	58.91	
		JASDAQ	6日	65.85	0.59	10.36	欧州	ロンドン	FTSE 100	5日	6,282.76	35.92	255.39
	ソウル	総合	6日	1,936.19	-1.99	-94.91		フランクフルト	DAX	5日	7,664.66	26.43	-114.12
		KOSDAQ	6日	502.56	4.40	0.95		パリ	CAC40	5日	3,694.70	34.79	-39.23
	上海	B株	6日	280.90	2.47	33.40		アムステルダム	AEX	5日	348.43	-1.26	-1.78
	深セン	B株	6日	854.84	7.12	117.33		ミラノ	FTSEMIB	5日	16,712.26	173.26	-181.13
	香港	ハンセン	6日	23,256.93	108.40	-55.05		マドリード	IBEX35	5日	8,093.60	174.00	-354.00
		ハンセンH	6日	11,849.25	35.86	-48.41		ブリュッセル	BEL20	5日	2,518.66	12.43	3.39
	台北	加権	6日	7,906.65	19.71	127.43		チューリヒ	SMI	5日	7,404.63	41.91	384.17
シンガポール	ST指数	6日	3,276.53	3.87	74.79	北米	ニューヨーク	ダウ	5日	13,979.30	99.22	566.75	
クアラルンプール	KLSE総合	6日	1,614.14	-19.21	-60.58			NASDAQ	5日	3,171.58	40.41	59.32	
バンコク	SET	6日	1,500.35	-5.37	92.90	トロント	トロント300	5日	12,745.65	28.03	204.88		

Bloombergより作成



フィリピン

「パサルボンよろしくね！」当地に長く滞在する人は、旅行の前などにフィリピン人からこう言われた経験があるのではないだろうか。タガログ語で「土産」を意味する「パサルボン」。日本でも土産を渡すことはあるが、フィリピンではその習慣が根強く定着している。

先日、ルソン島北部の避暑地に行ってきたという隣人から菓子をもたらした。とりわけ親しいわけではないが、近場に日帰り旅行しただけでも必ず土産をくれる律儀な彼。当地の人々いわく、土産のやりとりは人間関係を円滑にする重要な手段であり、内容や量、価格よりも渡すことに意義があるのだとか。海外在住者が帰国時に大量の荷物を抱えているのも納得がいく。

土産話こそ最高の土産 そんな持論は通用しない。フィリピン人とうまく付き合いたいならば、旅行の際はパサルボンを多めに用意することをお忘れなく。(香)

タイ

バンコクの外れで取材を終えた後、取材相手が地域の古い寺院に連れて行ってくれた。王様が建てたという寺院には、なぜかクジャクや七面鳥が放し飼いられていたが、それも仏画を見ているようで、趣がある。

問題は、二軒目の寺だった。駐車場の周りには、テーマパークを思わせるどぎつい色彩の神像が並んでいる。よく見ると、ギターを持っているのもいた。はっきり言って、ありがたくない。

大きな虎の口をくぐって、洞窟に入る。十二支をモチーフにした動物にそれぞれ神像が乗っているのだが、これまたチープ。ここを三周すると願いがかなうらしい。まじめに巡礼している人もいるが、クラクラしてきたので一周で挫折した。このどうしようもない感じ、熱海で行った秘宝館に似ている。古い寺院で味わった静謐な気持ちは、すっかり壊されて帰途についた。(小)

シンガポール

夜も更けて、常夏の地がすっかり涼しくなったころ、ジョギングするのが娯楽の一つになった。「シンガポールは暑いでしょう」。時候のあいさつ的な会話とはいえ、ほぼ赤道の上にある島への非居住者の誤解は多い。

至るところにある芝生の空き地と道々に生い茂る亜熱帯の大木が、日常の空気を冷やしている。とりわけ夜は、心地よくなったのかカエルや虫が元気に鳴く声が走りながら聞こえる。道ばたのベンチでイスラム教徒らしきおじさんが、コーランか何かを大声で朗唱している。

会社からジョギングで帰ることも多くなった。午前 2 時まで開いている自宅近くのマレー料理店の「ナシレマ」は美味と有名で、汗をかいた後はまた格別。カップルもおいしそうに食べている。ビジネスに精を出す昼間とはまた違う顔。人も生き物もおのおのが幸せそうに生きている。(映)



海を越え、都市をつないで、

NNAからアジアの今を



中国

日本の国土の 3 倍という広範囲の大気汚染に見舞われた中国。西日本にも影響を及ぼし始め、自治体も観測結果を公開するなど対策を強化している。本家本元の中国では、さぞかし人々がこぞってガスマスクさながらに自己防衛をしているかと思われているのかもしれない。

ところが北京の街を歩いてみると、マスクをしているのはわずか。いつもと変わらない生活を送っている人ばかりが目立ち、あぜんとしてしまうだろう。マスクが売れていると言っても、まだ一部にとどまっているのが現状なのだ。

「中国人のたくましさに驚いてしまった」と言うのは、先週、中国を初めて訪れた日本人。彼は北京ではまともに息ができないと思い、ガスボンベを持ちこもうとしたほど。のんきな中国人と危機感を募らせる日本人。大気汚染をめぐる笑えない喜劇が繰り返されている。(吉)

香港

4 日から始まった旧暦年末恒例の花市。会場の 1 つ、ビクトリア公園には初日、梁振英行政長官が視察に訪れたものの、民主派らの激しい抗議に遭い、事実上、追い出されてしまった。さぞかし無念だったことだろう。

このようにビクトリア公園の花市は、政党や政治団体も支持者や募金の獲得の場として利用している。一昨日の午後 11 時台に会場に出掛けてみると、公民党や新民党、人民力量(ピープルパワー)などが活動中だった。労働党(工党)は、深夜にもかかわらず李卓人主席と何秀蘭(シド・ホー)立法會議員が、春節(旧正月)に家の入り口になどに張る春聯の揮毫(きごう)に大忙し。

労働界の指導者、また民主派政治家としてベテランの李主席だが、労働党はまだ結党して 1 年余りの若い政党。支持基盤拡大への意欲は強いはずだ。巳年に存在感を高められるか。(和)

台湾

台湾の金融機関で人民元取り扱い業務が始まった。利用拡大が進むとして地元メディアも大きく取り上げているが、積み上げられた 100 人民元の札束を新聞やテレビで見ると、なぜか違和感を覚える。

考えて気付く。紹介される人民元の紙幣がきれい過ぎるためだ。中国で手に入る紙幣は基本的にくたびれている。財布を持たず丸めてポケットに突っ込む人が多く、13 億人市場を流通する間に色あせてしわだらけになる。落書きされたり、破れていたりするケースも珍しくない。たまに角がぴんと立った新札が手に入ると得した気分になった。

中国から台湾に来たばかりのころ、古びた人民元の束を銀行で換金し、嫌な顔をされたことを思い出す。毛沢東の紙幣が身近になる中、くたびれたお札を見かける機会は少しずつ増えるかもしれない。(潮)

第 10 号 発行

「つぶやき」で変わる消費

カンパサル

生活者の素顔と日常を通してアジア市場を読み解く、アジアで働く駐在員と出張者のためのビジネスペーパー

The Daily NNA 別冊